


**2004**

	<p>Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením Class - Část 4: Příruby ze slitin hliníku</p>	<p>ČSN EN 1759-4 13 1175</p>
---	---	--------------------------------------

Flanges and their joints - Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, Class designated - Part 4: Aluminium alloy flanges

Brides et leurs assemblages - Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires, désignées Class - Partie 4: Brides en alliages d'aluminium

Flansche und ihre Verbindungen - Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach Class bezeichnet - Teil 4: Flansche aus Aluminiumlegierungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1759-4:2003. Evropská norma EN 1759-4:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1759-4:2003. The European Standard EN 1759-4:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**70288**

## Národní předmluva

### Citované normy

EN 1515-1 zavedena v ČSN EN 1515-1 (13 1501) Příruby a přírubové spoje - ©rouby a matice - Část 1: Výběr šroubů a matic

EN 12392 zavedena v ČSN EN 12392 (42 1460) Hliník a slitiny hliníku - Tvářené výrobky - Zvláštní požadavky na výrobky určené na výrobu tlakových zařízení

EN 12560 zavedena v ČSN EN 12560-1 až -5 (13 1580) Příruby a přírubové spoje - Těsnění pro příruby označené Class -

Část 1: Nekomová plochá těsnění s vložkami nebo bez nich;

Část 2: Spirálově vinutá těsnění pro ocelové příruby;

Část 3: Nekomová těsnění obalovaná PTFE;

Část 4: Kovová vlnitá, plochá nebo drážková těsnění a plněná kovová těsnění pro ocelové příruby;

Část 5: Kovové těsnicí kroužky pro ocelové příruby

EN ISO 4287:1998 zavedena v ČSN EN ISO 4287:1999 (01 4450) Geometrické požadavky na výrobky (GPS) - Struktura povrchu. Profilová metoda - Termíny, definice a parametry struktury povrchu

EN ISO 6708:1995 zavedena v ČSN EN ISO 6708:1996 (13 0015) Potrubní části. Definice a výběr jmenovitých světlostí - DN

### Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/23/EC z 29. května 1997, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 26/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na tlaková zařízení, v platném znění.

### Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473; Miroslav Patočka, dipl. tech.

Technická normalizační komise: TNK 49 - Průmyslové ocelové potrubí a potrubní součásti

Pracovnice Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením Class - Část 4: Příruby ze slitin hliníku

Flanges and their joints - Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, Class designated - Part 4: Aluminium alloy flanges

Brides et leurs assemblages - Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires, désignées Class - Partie 4: Brides en alliages d'aluminium

Flansche und ihre Verbindungen - Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach Class bezeichnet - Teil 4: Flansche aus Aluminiumlegierungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-07-10.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2003 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref.

Č. EN 1759-4:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

<b>1</b>	Předmět normy	6
<b>2</b>	Normativní odkazy	6
<b>3</b>	Termíny a definice	6
<b>4</b>	Označování	7
<b>4.1</b>	Rozsah jmenovitých světlostí	7
<b>4.2</b>	Rozsah označování Class	7
<b>4.3</b>	Typy přírub	7
<b>4.4</b>	Označování přírub	7
<b>5</b>	Všeobecné požadavky	8
<b>5.1</b>	Materiály přírub	8
<b>5.2</b>	Opravy	8
<b>5.3</b>	Materiály spojovacích součástí	8
<b>5.4</b>	Těsnění	

.....	8
<b>5.5</b> Tlako-teplotní stupně ( $p/T$ ).....	8
<b>5.6</b> Rozměry .....	8
<b>5.7</b> Těsnicí plochy přírub.....	9
<b>5.7.1</b> Typy těsnicích ploch.....	9
<b>5.7.2</b> Opracování těsnicích ploch.....	9
<b>5.8</b> Opracování dosedacích ploch pod maticemi a opracování spodní strany listu příruby.....	9
<b>5.9</b> Mezní úchytky .....	9
<b>5.10</b> Značení .....	9
<b>Příloha A</b> (informativní) Hmotnosti přírub.....	17
<b>Příloha B</b> (informativní) Porovnání metrického spojovacího materiálu součástí s britským spojovacím materiálem součástí .....	18
<b>Příloha ZA</b> (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 97/23/EC.....	19

# Předmluva

Tento dokument (EN 1759-4:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 74 „Příruby a přírubové spoje“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2004.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským Sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice pro tlaková zařízení (PED) <sup>1)</sup>.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

EN 1759 sestává z následujících částí:

- Část 1: Příruby z oceli (v návrhu);
- Část 3: Příruby ze slitin mědi (v návrhu);
- Část 4: Příruby ze slitin hliníku

Připojovací rozměry přírub podle této normy jsou kompatibilní s rozměry přírub z jiných materiálů v souladu s ostatními částmi EN 1759 a s rozměry přírub podle ISO 7005.

Přílohy A a B jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

---

1) Směrnice 97/23 EC Evropského parlamentu a Rady z 29. května 1997 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení; OIEC L 181.

---

## 1 Předmět normy

Tato norma specifikuje požadavky pro kruhové příruby označované Class, určené pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství a vyráběné ze slitin hliníku v rozsahu od DN 15 do DN 600 (NPS ½ do NPS 24) a Class 150 až 300 (viz tabulku 1).

Tato norma specifikuje typy přírub a jejich těsnicí plochy, rozměry a mezní úchytky, rozměry šroubů, opracování povrchu těsnicích ploch, značení a materiál společně s přiřazenými tlako-teplotními stupni ( $p/T$ ).

Příruby jsou určeny pro používání v potrubních systémech stejně jako pro tlakové nádoby.

---

**-- Vynechaný text --**